



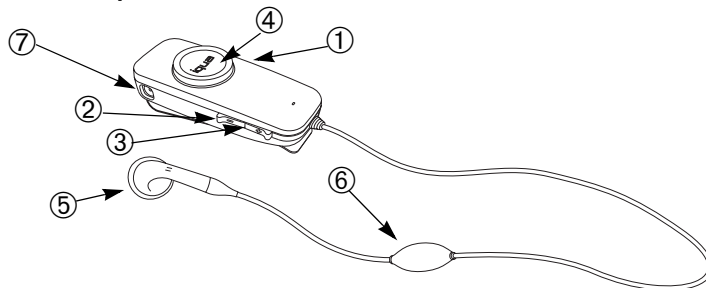
Bluetooth® Wireless Headset BHS-302



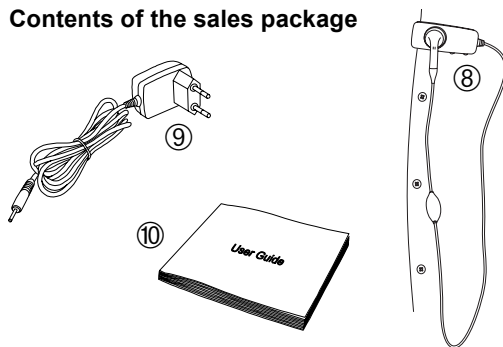
User Guide



Overview of the product



Contents of the sales package



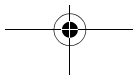
Product Specifications

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Model: | BHS-302 |
| Size: | 52.5 (L) x 22 (W) x 14 (H) mm |
| Weight: | 17 g |
| Talk time: | Up to 9 hours |
| Standby time: | Up to 500 hours |
| Charging time: | Within 3 hours |
| Battery type: | Li-Polymer rechargeable 120mAh |
| Bluetooth Standard: | Bluetooth Spec.2.0 / Class II |
| Supported Bluetooth profiles: | Handsfree 1.5 and Headset 1.1 |
| Connection: | Point-to-point |
| Paired devices: | Up to 8, one at a time |
| Operating distance: | 10 meters |
| Operating temperature range: | -20 °C to 60 °C |
| Storage temperature range: | -20 °C to 60 °C |



Contents

| | |
|------------------|----|
| English | 5 |
| Español | 14 |
| Türkçe | 24 |
| Ελληνικά | 33 |
| Русский | 43 |
| Français | 53 |
| Nederlands | 63 |
| Deutsch | 73 |
| Italiano | 83 |



General Information

Thank you for purchasing Iqua BHS-302 Wireless Bluetooth® Headset. Your new device is a stylish product that enables you to communicate comfortably with compatible mobile phones that support Bluetooth wireless technology.

Overview of the product

See page 2 for pictures

- 1. Indicator Light**
Status indication with blue and red lights
- 2. Volume Down-button**
Decreases the volume
- 3. Volume Up-button**
Increases the volume
- 4. Multifunction-button**
Power on/off, answer/end a call
- 5. Earpiece**
- 6. Microphone**
- 7. Charger connector**

Sales package contents

See page 2 for pictures

- 8. BHS-302**
- 9. Wall charger**
- 10. User Guide**

Getting Started

Charging the battery

Before using BHS-302, you must charge it for approximately 3 hours. When the battery is fully charged, it provides up to 9 hours of talk time and up to 500 hours of standby time. Always use the charger provided in the sales package.

1. Connect the charger cable to BHS-302
2. Plug the charger into a wall socket. The red light will turn on.
3. When the battery is fully charged, the red light will turn off.

Switching on and off

To switch on BHS-302

1. Press the **Multifunction** -button until you hear a sound and the blue light starts flashing.
2. To switch off BHS-302 press and hold the **Multifunction** -button until you hear a sound and the red light flashes several times.

EN

Pairing the BHS-302 and your mobile phone

Pairing is the process of linking BHS-302 with your Bluetooth-enabled mobile phone. After this process is completed, you can use the BHS-302 with this paired mobile phone. If you want to use the BHS-302 with another mobile phone, you must repeat the pairing process again. Even though BHS-302 can be paired with up to 8 compatible phones it can only be connected to one phone at a time.

When power is on, BHS-302 will automatically try to reconnect to the last-connected phone. If the BHS-302 cannot find the phone, you can activate the connection again by pressing briefly the **Multifunction**-button.

If you are pairing a new phone, make sure that the power is off.

1. Press and hold the **Multifunction**-button until you hear a sound and the blue and red lights start flashing alternately.
2. Release the button. BHS-302 is now in pairing mode, waiting for your mobile phone to contact it.
3. Complete the pairing with your mobile phone. Please refer to your mobile phone manual for details on how to search and pair. When the mobile phone has found the device, the phone will show **Iqua BHS-302** on its display. In order to pair with the phone, enter the PIN code of BHS-302, which is **0000**.
4. After pairing, some phones do not automatically connect to the headset. If this is the case, please ensure that you connect the phone to the headset (please refer to your mobile phone manual). Once pairing and connecting has been successful, you will hear a sound and the blue light will start flashing. The headset is now ready to make and receive calls.



Disconnecting BHS-302 and your phone

Easiest way to disconnect BHS-302 and your phone is simply to switch off the BHS-302.

Reconnecting the paired BHS-302 with the phone

To reconnect BHS-302 to the last phone used, simply switch on BHS-302 and it will automatically connect to the phone. Otherwise, make the connection in the phone menu as instructed in the user guide of the phone.



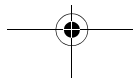
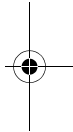
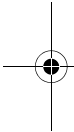
Call Functions

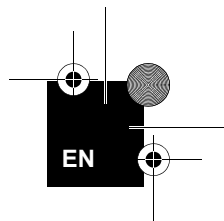
Answer a call

When you receive a call, you hear a ringing tone through the headset. Press the **Multifunction**-button briefly to answer a call.

End a call

To end an active call, press and hold the **Multifunction**-button.





Reject a call

When you receive an incoming call that you do not want to answer, simply press the **Multifunction**-button until you hear a sound and call is rejected.

Redialing the last dialed number

To place a call to the last dialed number, press the **Volume Up** -button until you hear a sound.

Adjusting volume

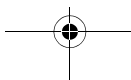
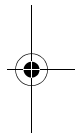
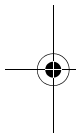
Adjust the volume by pressing briefly the **Volume Up** and **Volume Down** -buttons.

Voice dialing (when supported by the phone)

To activate the voice dialing feature of your phone, press and hold the **Volume Down** -button until you hear a sound. You can hear a sound that indicates that you can start saying the voice tag. Refer to the user guide of your phone for details. Some phone models do not support voice dialing.

Muting an active call

You can mute or unmute BHS-302 during an ongoing call by pressing the **Volume Down** -button until you hear a sound.



Switching the call between phone and handsfree mode

To transfer an active call from BHS-302 to your mobile phone, press and hold down the **Volume Up** -button until the call is transferred to your phone. To transfer an active call from your mobile phone to BHS-302, press the **Volume Up** -button or use the functions of your phone as instructed in its user guide

Switch between existing call and new incoming call

When a call is in progress and another call is coming in, press briefly the **Multifunction**-button, to answer a new call.

Reset paired list

To reset the pairing list on BHS-302, hold and press both **Volume Down** and **Volume Up** -buttons.

Light indication summary

The BHS-302's LED lights can be either blue or red and are usually accompanied by a sound signal.

The different signals indicate:

- Blue light flashing every 2 seconds - power is on but no Bluetooth-connection.
- Blue light flashing every 8 seconds - power is on and Bluetooth-connection is open.

EN

- Blue and red light flashing in turns - in pairing mode, waiting for user to complete pairing with mobile phone.
- Red light flashing - low battery.
- Red light on continuously - charging the battery.

Power Management

This product is powered by a built-in rechargeable battery which cannot be changed. Do not attempt to replace the battery. Rechargeable battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. After a period of time that will vary depending on the use and usage conditions, you may find that the built-in battery will power your product for only a couple of hours requiring you to charge more frequently.

Charge your device only with the charger provided in the sales package. Unplug the charger when not in use. Do not leave the device connected to the charger for longer period than needed, since overcharging may shorten the battery lifetime.

If left unused, a fully charged battery will discharge itself over time.

Temperature extremes may affect the ability of the battery to charge. Always try to keep the device between 15 °C and 25 °C (59 °F and 77 °F). Leaving the device in hot or cold places, such as in closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with hot or cold battery may not work for a while after being exposed to extreme temperature differences even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing. Do not charge in humid environment.

Care and Maintenance

- Do not expose the device to liquid, moisture or humidity as it is not waterproof.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Use a soft, clean, dry cloth to clean any lenses.
- Do not expose your device to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Do not stick anything inside the device as this may damage internal components.
- Do not dismantle the device or the charger as they do not contain serviceable parts and taking apart the device may expose you to dangerous voltages or other hazards




Act according to your local rules and do not dispose of this product as part of your normal household waste. Dispose of this product in a separate collection system meant for recycling of electrical and electronic products

How to get service for my IQUA Product?

If you believe that you are entitled to a repair or replacement of your IQUA Product based on your statutory rights under the applicable national laws relating to the sale of consumer products or warranty given by the retailer, who has sold the IQUA Product to you, please contact your retailer.

DECLARATION OF CONFORMITY

We (Iqua Ltd.) declare, under our sole responsibility, that the product, BHS-302, conforms with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

CE 0678 

FC

FCC ID: TUFBHS-302

EN

Información general

Gracias por adquirir el Auricular inalámbrico Bluetooth® BHS-302 de Iqua. Este nuevo dispositivo es un producto elegante que le permite una cómoda comunicación en modo manos libres con los teléfonos móviles compatibles que admiten la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Descripción del producto

Vea las imágenes en la página 2

- 1. Indicador luminoso**
Indica el estado mediante las luces roja y azul
- 2. Botón de reducción del volumen**
Baja el volumen
- 3. Botón de aumento del volumen**
Sube el volumen
- 4. Botón multifunción**
Enciende y apaga el auricular, responde y finaliza una llamada
- 5. Patilla**
- 6. Micrófono**
- 7. Conector del cargador**

Contenido del paquete de ventas

Vea las imágenes en la página 2.

- 8. BHS-302**
- 9. Cargador de pared**
- 10. Guía del usuario**

Inicio

Cargar la batería

Antes de utilizar el BHS-302, es preciso cargarlo durante unas 3 horas. Cuando la batería está cargada por completo, proporciona una autonomía de hasta 9 horas de conversación y 500 horas en modo de espera. Utilice siempre el cargador que se suministra en el paquete de ventas.

1. Conecte el cable del cargador al BHS-302.
2. Enchufe el cargador a una toma de pared. La luz roja se encenderá.
3. Cuando la batería esté cargada por completo, la luz roja se apagará.

Encender y apagar

Para encender el BHS-302

1. Pulse el botón **multifunción** hasta que oiga un sonido y la luz azul empiece a parpadear.
2. Para apagar el BHS-302, mantenga pulsado el botón **multifunción** hasta que oiga un sonido y la luz roja parpadee varias veces.

Vincular el BHS-302 al teléfono móvil

La vinculación es el proceso que permite establecer una conexión entre el BHS-302 y su teléfono móvil habilitado con Bluetooth. Una vez finalizado este proceso, podrá utilizar el BHS-302 con el teléfono móvil vinculado. Si desea utilizarlo con otro teléfono móvil, deberá repetir el proceso. Aunque el BHS-302 se puede vincular con un máximo de 8 teléfonos compatibles, sólo es posible conectarlo a un teléfono al mismo tiempo.

Una vez encendido, el BHS-302 intentará volver a conectarse automáticamente con el último teléfono al que se ha conectado. Si el BHS-302 no logra encontrar el teléfono, puede volver a activar la conexión pulsando brevemente el botón **multifunción**.

Si está realizando la vinculación con otro teléfono, asegúrese de que el dispositivo está apagado.

1. Mantenga pulsado el botón **multifunción** hasta que oiga un sonido y las luces roja y azul empiecen a parpadear de forma alternativa.
2. Deje de pulsar el botón. En ese momento, el BHS-302 ya está en modo de vinculación y esperando a que su teléfono móvil trate de establecer la comunicación.
3. Complete el proceso en su teléfono móvil. Consulte el manual de su teléfono móvil para obtener información sobre la búsqueda de dispositivos y el proceso de vinculación. En cuanto el teléfono móvil localice al dispositivo, la pantalla del teléfono mostrará el texto **Iqua BHS-302**. Para vincularlo con el teléfono, escriba el código PIN del BHS-302 (**0000**).
4. Tras la vinculación, algunos teléfonos no se conectan automáticamente al auricular. Si se da esa circunstancia, asegúrese de que el teléfono está conectado al auricular (consulte el manual de su teléfono móvil). Si la vinculación y la conexión se han realizado correctamente, oírás un sonido y la luz azul empezará a parpadear. El auricular ya está listo para hacer y recibir llamadas.

Desconectar el BHS-302 del teléfono

La forma más sencilla de desconectar el BHS-302 del teléfono es apagando directamente el BHS-302.

Volver a conectar el BHS-302 vinculado al teléfono

Para volver a conectar el BHS-302 al último teléfono que se ha utilizado, basta con encender el producto. Éste se conectará automáticamente al teléfono. Otra posibilidad consiste en realizar la conexión a través del menú del teléfono siguiendo las instrucciones que figuran en la guía del usuario del teléfono.

Funciones de las llamadas

Responder a una llamada

Cuando reciba una llamada, oírás una señal de llamada a través del auricular. Pulse brevemente el botón **multifunción** para responder a una llamada.

Finalizar una llamada

Para finalizar una llamada activa, mantenga pulsado el botón **multifunción**.



Rechazar una llamada

Cuando reciba una llamada entrante que no desee contestar, simplemente pulse el botón **multifunción** hasta que oiga un sonido y se rechace la llamada.

Volver a marcar el último número marcado

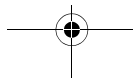
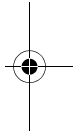
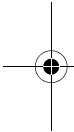
Para volver a llamar al último número marcado, pulse el botón de **aumento del volumen** hasta que oiga un sonido.

Ajustar el volumen

Ajuste el volumen pulsando brevemente los botones de **aumento** y **reducción del volumen**.

Marcación mediante voz (siempre que el teléfono admita esta función)

Para activar la función de marcación mediante voz del teléfono, mantenga pulsado el botón de **reducción del volumen** hasta que oiga un sonido. Oirá un tono que indica que ya puede empezar a pronunciar la grabación. Consulte la guía del usuario de su teléfono para obtener más información. Algunos modelos de teléfono no admiten esta función.



ES

Silenciar una llamada activa

Para silenciar o quitar el silencio del BHS-302 durante una llamada en curso, pulse el botón de **reducción del volumen** hasta que oiga un sonido.

Alternar la llamada entre el teléfono y el modo manos libres

Para transferir una llamada activa del BHS-302 al teléfono móvil, mantenga pulsado el botón de **reducción del volumen** hasta que la llamada pase al teléfono. Para transferir una llamada activa del teléfono móvil al BHS-302, pulse el botón de **aumento del volumen** o use las funciones del teléfono según se indique en la guía del usuario correspondiente.

Alternar entre la llamada actual y una llamada entrante

Si existe una llamada en curso y recibe una llamada entrante, pulse brevemente el botón **multifunción** para contestar la llamada nueva.

Restablecer la lista de vinculación

Para restablecer la lista de vinculación del BHS-302, mantenga pulsados el botón de **reducción** y de **aumento de volumen** al mismo tiempo.

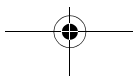
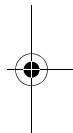
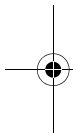


Resumen del significado de las luces

Los indicadores luminosos del BHS-302 pueden ser de color azul o rojo y, por lo general, vienen acompañados de una señal sonora.

El significado de las distintas señales es el siguiente:

- La luz azul parpadea cada 2 segundos: el dispositivo está encendido, pero no hay una conexión Bluetooth.
- La luz azul parpadea cada 8 segundos: el dispositivo está encendido y hay una conexión Bluetooth activa.
- La luz alterna el parpadeo entre el rojo y el azul: el modo de vinculación está activo y permanece a la espera de que el usuario complete el proceso en el teléfono móvil.
- La luz roja parpadea: la batería está baja.
- La luz roja está encendida permanentemente: la batería se está cargando.



Gestión de la alimentación

Este producto se alimenta a través de una batería integrada recargable que no puede reemplazarse. No intente sustituir la batería. La batería recargable se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Transcurrido un determinado tiempo, que puede variar en función del uso y de las condiciones de empleo, es posible que la batería sólo permita mantener encendido el producto durante un par de horas, por lo que necesitará cargarla más a menudo.

Cargue el dispositivo únicamente con el cargador que se suministra en el paquete de ventas. Desenchufe el cargador cuando no lo utilice. No deje el dispositivo conectado al cargador durante más tiempo del estrictamente necesario, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería..

Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15 y 25° C (59 y 77° F). Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Aun estando completamente cargada, un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar durante un tiempo tras haber estado expuesta a cambios de temperatura muy bruscos. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación. No cargue la batería en zonas húmedas.

Cuidado y mantenimiento

- Proteja el dispositivo de los líquidos, la humedad y zonas mojadas, ya que el auricular no es resistente al agua.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes.
- Evite que el dispositivo entre en contacto con objetos puntiagudos, ya que esto podría originar arañazos o daños en el mismo. No pegue nada en el interior del dispositivo, ya que esto podría dañar los componentes internos.
- No desmonte el dispositivo, ya que no incluye componentes que se puedan usar y existe el riesgo de exposición a voltajes peligrosos, además de otros riesgos.



Actúe conforme a las ordenanzas locales y no arroje el producto con el resto de la basura doméstica. Siga las normas del sistema de recogida selectiva aplicable a productos eléctricos y electrónicos.

¿Qué debo hacer para solicitar asistencia técnica para mi producto IQUA?

Si cree que tiene derecho a una reparación o a una sustitución de su producto IQUA con arreglo a sus derechos legales y amparado por las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos de consumo o con la garantía proporcionada por el distribuidor que le ha vendido el producto IQUA, póngase en contacto con su distribuidor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Iqua Ltd. declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto BHS-302 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.



FCC ID: TUFBHS-302

Genel Bilgiler

İnua BHS-302 Kablosuz Bluetooth® Kulaklıklılı Mikrofon Setini aldığınız için teşekkürler. Satın aldığınız cihaz, Bluetooth kablosuz iletişim teknolojisini destekleyen uyumlu cep telefonlarıyla rahat iletişim olanağı sağlayan şık bir üründür.

Ürüne genel bakış

Resimler için 2 sayfasına bakın

- 1. Gösterge Işığı**
Mavi ve kırmızı ışıklarla durumu gösterir.
- 2. Ses Seviyesini Azaltma Düğmesi**
Ses seviyesini azaltır
- 3. Ses Seviyesini Artırma Düğmesi**
Ses seviyesini artırır
- 4. Çok İşlevli Düğme**
Gücü açar/kapatır, aramayı cevaplar/sonlandırır
- 5. Kulaklık**
- 6. Mikrofon**
- 7. Şarj cihazı konektörü**

Satış paketinin içeriğı

Resimler için 2 sayfasına bakın.

- 8. BHS-302**
- 9. Duvar şarj cihazı**
- 10. Kullanım Kılavuzu**

Başlarken

Bataryayı şarj etme

BHS-302'yi kullanmadan önce, yaklaşık 3 saat boyunca şarj etmeniz gerekmektedir. Batarya tamamen şarj olduğunda, 9 saate kadar konuşma ve 500 saate kadar bekleme süresi sağlar. Daima satış paketinde gönderilen şarj cihazını kullanın.

1. Şarj cihazının kablosunu BHS-302'ye bağlayın.
2. Şarj cihazını duvardaki prize takın. Kırmızı ışık yanacaktır.
3. Batarya tamamen şarj olduğunda, kırmızı ışık söner.

Açma ve kapatma

BHS-302'yi açmak için

1. Bir ses duyana ve mavi ışık yanıp sönmeye başlayana kadar **Çok işlevli düğmeye** basın.
2. BHS-302'yi kapatmak için bir ses duyana ve kırmızı ışık birkaç defa yanıp söne kadar **Çok işlevli düğmeyi** basılı tutun.

BHS-302'yi cep telefonunuzla eşleştirme

Eşleştirme, BHS-302 ile Bluetooth özellikli cep telefonunuz arasında bağlantı kurma işlemidir. Bu işlem tamamlandıktan sonra, BHS-302'yi eşleştirilen bu cep telefonuyla kullanabilirsiniz. BHS-302'yi başka bir cep telefonuyla kullanmak istediğinizde, eşleştirme işlemi yeniden gerçekleştirmeniz gerekir. BHS-302, en fazla sekiz adet uyumlu cep telefonu eşleştirilebilir, ancak bir seferde yalnızca bir telefona bağlanabilir.

Güç açık olduğunda, BHS-302 en son bağlandığı telefona otomatik olarak bağlanmayı deneyecektir. BHS-302 telefonu bulamazsa, **Çok işlevli düğmeye** kısa bir süre basarak bağlantıyı yeniden etkinleştirebilirsiniz.

Yeni bir telefonu eşleştiriyorsanız, gücün kapalı olduğundan emin olun.

1. Bir ses duyana, kırmızı ve mavi ışıklar sırayla yanıp sönmeye başlayana kadar **Çok işlevli düğmeyi** basılı tutun.
2. Düğmeyi serbest bırakın. BHS-302 eşleştirme moduna geçmiştir ve cep telefonunuzun bağlantıya geçmesini beklemektedir.
3. Cep telefonunuzla eşleştirme işlemi tamamlayın. Cihazı nasıl arayacağınız ve eşleştireceğinizle ilgili ayrıntılar için cep telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın. Cep telefonu bu cihazı bulduğunda telefonun ekranında **İqua BHS-302** görünecektir. Telefonla eşleştirmek için BHS-302'nin **0000** olan PIN kodunu girin.
4. Eşleştirmeden sonra bazı telefonlar kulaklıkları mikrofon setine otomatik olarak bağlanamaz. Böyle bir durum varsa, lütfen telefonu kulaklıkları mikrofon setine bağladığınızdan emin olun (lütfen cep telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın). Eşleştirme ve bağlantı tamamlandıktan sonra, bir ses duyarsınız ve ardından mavi ışık yanıp sönmeye başlar. Kulaklıkları mikrofon seti artık aramaları almaya ve arama yapmaya hazırdır.

Telefonunuzla BHS-302 arasındaki bağlantıyı kesme

BHS-302 ve telefonunuzun arasındaki bağlantıyı kesmenin en kolay yolu BHS-302'yi kapatmaktır.

Eşleştirilmiş BHS-302'yi telefona yeniden bağlama

BHS-302 ile son kullanılan telefon arasında yeniden bağlantı kurmak için BHS-302'yi açmanız yeterlidir. BHS-302 otomatik olarak son kullanılan telefona bağlanır. Bağlantıyı telefonun kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi telefon menüsünden de oluşturabilirsiniz.

Arama İşlevleri

Aramayı cevaplama

Arandığınızda, zil sesini kulaklıklılı mikrofon setinden duyarsınız. Arama cevaplamak için **Çok işlevli düğmeye** kısa süreyle basın.

Aramayı bitirme

Etkin aramayı sonlandırmak için **Çok işlevli düğmeyi** basılı tutun.

Aramayı reddetme

Cevaplamak istemediğiniz bir arama geldiğinde, bir ses duyana ve arama reddedilene kadar **Çok işlevli düğmeye** basmanız yeterlidir.

Son aranan numarayı yeniden arama

Son aranan numarayı aramak için, bir ses duyana kadar **Ses Seviyesini Artırma** düğmesine basın.

Ses seviyesini ayarlama

Ses Seviyesini Artırma ve **Ses Seviyesini Azaltma** düğmelerine kısa süreyle basarak ses seviyesini ayarlayın.

Sesle arama (telefon destekliyse)

Telefonunuzun sesle arama özelliğini etkinleştirmek için, bir ses duyana kadar **Ses Seviyesini Azaltma** düğmesini basılı tutun. Ses etiketini söyleyebileceğinizi bildiren bir ses duyabilirsiniz. Ayrıntılar için, telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın. Bazı telefon modelleri sesle aramayı desteklemez.

Etkin bir aramanın sesini kapatma

Devam eden bir konuşma sırasında **Ses Seviyesini Azaltma** düğmesine bir ses duyana kadar basarak BHS-302'nin sesini kapatabilir veya açabilirsiniz.

Aramayı telefon ve ahizesiz modu arasında deęiřtirme

Etkin bir aramayı BHS-302'den cep telefonunuza aktarmak için, **Ses Seviyesini Artırma** düğmesini, arama telefonunuza aktarılabildiği kadar basılı tutun. Etkin bir aramayı telefonunuzdan BHS-302'ye aktarmak için, **Ses Seviyesini Artırma** düğmesine basın veya telefonunuzun işlevlerini telefon kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi kullanın.

Mevcut arama ve gelen yeni arama arasında geçiş yapma

Arama devam ederken başka bir arama geliyorsa, yeni aramayı cevaplamak için **Çok işlevli düğmeye** kısa süreyle basın.

Eşleştirme listesini sıfırlama

BHS-302'deki eşleştirme listesini sıfırlamak için, **Ses Seviyesini Azaltma** ve **Ses Seviyesini Artırma** düğmelerini aynı anda basılı tutun.

Işıklı göstergelerin özeti

BHS-302'nin ışıklı göstergeleri mavi veya kırmızı olabilir ve genellikle sesli bir uyarı ile birlikte kullanılır.

Farklı uyarılar şunları gösterir:

- Mavi ışığın her 2 saniyede bir yanıp sönmesi – güç açık ancak Bluetooth bağlantısı yok.
- Mavi ışığın her 8 saniyede bir yanıp sönmesi – güç açık ve Bluetooth bağlantısı açık.

- Mavi ve kırmızı ışığın sırayla yanıp sönmesi – eşleştirme modunda; kullanıcının telefonla eşleştirmeyi tamamlaması bekleniyor.
- Kırmızı ışığın yanıp sönmesi – batarya zayıf.
- Kırmızı ışığın sürekli yanması – batarya şarj ediliyor.

Güç yönetimi

Bu ürün yerleşik, yeniden şarj edilebilir değiştirilemeyen bir batarya ile güçlendirilmiştir. Bataryayı değiştirmeye çalışmayın. Yeniden şarj edilebilir batarya yüzlerce kez şarj edilebilir, ancak en sonunda biter. Kullanım koşullarına ve kullanıma bağlı olarak değişecek olan belirli bir süre sonunda, bu yerleşik batarya ürününüzde birkaç saat enerji veren ve daha sık şarj etmeniz gereken bir duruma gelebilir.

Cihazınızı, yalnızca satış paketinin içinde bulunan şarj cihazıyla şarj edin. Kullanılmadığında şarj cihazını fişten çıkarın. Aşırı şarj etme bataryanın ömrünü azaltacağı için, şarj cihazını gerekenden daha uzun süre cihaza bağlı bırakmayın.

Kullanılmadan bırakılırsa, tam olarak şarj edilmiş bataryanın şarjı zamanla boşalacaktır.

Aşırı hava ısısı koşulları bataryanın şarj edilme durumunu etkileyebilir. Cihazı her zaman 15 °C ve 25 °C (59 °F ve 77 °F) arasındaki sıcaklıklarda bulundurmaya çalışın. Cihazı sıcak veya soğuk ortamlarda (örneğin yazın veya kışın kapalı bir otomobilde) bırakırsanız, bataryanın kapasitesi ve ömrü azalır. Bataryası sıcak veya soğuk olan bir cihaz, batarya tamamen dolu olsa bile aşırı sıcaklık değişikliklerine maruz kaldıktan sonra belirli bir süre çalışmayabilir. Bataryanın performansı donma sıcaklığının çok altındaki sıcaklıklarda özellikle sınırlıdır. Nemli ortamlarda şarj etmeyin.

Bakım

- Cihaz su geçirmez değildir; cihazı ıslak veya nemli ortamlarda bırakmayın.
- Cihazı tozlu veya kirli yerlerde kullanmayın veya bulundurmayın. Hareketli parçaları ve elektronik bileşenleri zarar görebilir.
- Cihazı sıcak yerlerde saklamayın. Yüksek sıcaklıklar, elektronik cihazların kullanım ömrünü kısaltabilir, bataryalara zarar verebilir ve bazı plastik parçaları eğebilir veya eritebilir.
- Cihazı soğuk yerlerde bulundurmayın. Cihaz tekrar normal sıcaklığında ulaştığında, cihazın içinde elektronik devre kartlarına zarar verebilecek nem oluşabilir.
- Cihazı düşürmeyin, cihaza vurmayın veya cihazı sallamayın. Cihazın sert kullanılması, iç devre kartlarına ve hassas mekanik bileşenlere zarar verebilir.
- Cihazı temizlemek için kuvvetli kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.
- Merceklere temizlerken yumuşak, temiz ve kuru bir bez kullanın.
- Kesici nesnelerin cihazınıza temas etmesinden kaçının, bu tip nesneler cihazınızı çizebilir ve cihazınıza zarar verebilir.
- Cihazın içine herhangi bir nesne sokmayın; iç bileşenleri zarar görebilir.
- Cihaz servisi verilebilir parçalar içermez; bu nedenle cihazı sökmeyin ve parçalarına ayırmayın, bu durum tehlikeli voltajlara maruz kalmanıza ve başka tehlikelere yol açabilir.




Yerel kanunlarınıza uygun hareket edin ve bu ürünü normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik ürünler için kullanılan ayrı toplama sistemine götürün.

IQUA Ürünü için nasıl hizmet alabilirim?

Tüketici ürünleriyle ilgili yürürlükteki kanunlar çerçevesindeki yasal haklarınızı veya IQUA Ürünü size satan satıcı tarafından verilen garantiyi temel alarak IQUA Ürünüdürün onarılmasını veya değiştirilmesini talep etme hakkına sahip olduğunuza inanıyorsanız, lütfen satıcınızla irtibat kurun.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ

Iqua Ltd. olarak biz, tamamen kendi sorumluluğumuzda olmak üzere BHS-302 ürününün aşağıdaki Konsey Direktifi'nin hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz: 1999/5/EC.

CE 0678 

FC

FCC ID: TUFBHS-302

Γενικές πληροφορίες

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το ασύρματο ακουστικό Bluetooth® Iqma BHS-302. Η νέα σας συσκευή είναι ένα προϊόν μοντέρνας σχεδίασης που επιτρέπει την άνετη επικοινωνία με συμβατά κινητά τηλέφωνα που υποστηρίζουν την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth.

Επισκόπηση του προϊόντος

Δείτε σελίδα 2 για εικόνες

- 1. Φωτεινή ένδειξη**
Ένδειξη κατάστασης με μπλε και κόκκινη ενδεικτική λυχνία
- 2. Κουμπί μείωσης έντασης**
Μειώνει την ένταση του ήχου
- 3. Κουμπί αύξησης έντασης**
Αυξάνει την ένταση του ήχου
- 4. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών**
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, απάντηση/τερματισμός κλήσης
- 5. Ακουστικό**
- 6. Μικρόφωνο**
- 7. Υποδοχή φορτιστή**

Περιεχόμενο συσκευασίας

Δείτε σελίδα 2 για εικόνες.

- 8. BHS-302**
- 9. Φορτιστής τσίχου**
- 10. Οδηγός χρήσης**

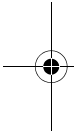


Πρώτα βήματα

Φόρτιση της μπαταρίας

Προτού χρησιμοποιήσετε το BHS-302, πρέπει να το φορτίσετε για περίπου 3 ώρες. Από τη στιγμή που η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, θα παρέχει έως και 9 ώρες χρόνο ομιλίας και έως και 500 ώρες χρόνο αναμονής. Χρησιμοποιείται πάντα το φορτιστή που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία.

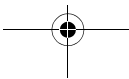
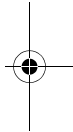
1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή με το BHS-302
2. Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα τοίχου. Θα ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
3. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει.



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το BHS-302

1. Πατήστε το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο και να αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε ενδεικτική λυχνία.
2. Για να απενεργοποιήσετε το BHS-302 πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία να αρχίσει να αναβοσβήνει ορισμένες φορές.



Σύζευξη του BHS-302 και του κινητού τηλεφώνου

Η σύζευξη είναι η διαδικασία της σύνδεσης του BHS-302 με το κινητό σας τηλέφωνο που διαθέτει τεχνολογία Bluetooth. Από τη στιγμή που θα ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το BHS-302 με αυτό το συγκεκριμένο κινητό τηλέφωνο. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το BHS-302 με κάποιο άλλο κινητό τηλέφωνο, πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία σύζευξης. Αν και το BHS-302 μπορεί να συζευχθεί με έως και 8 συμβατά τηλέφωνα, μπορεί να συνδεθεί με μόνο ένα τηλέφωνο τη φορά.

Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, το BHS-302 θα προσπαθήσει αυτόματα να συνδεθεί εκ νέου με το τελευταίο συνδεδεμένο τηλέφωνο. Αν το BHS-302 δεν μπορεί να βρει το τηλέφωνο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε πάλι τη σύνδεση πατώντας σύντομα το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών**.

Για να πραγματοποιήσετε σύζευξη με ένα νέο τηλέφωνο, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών μέχρι** να ακούσετε έναν ήχο και η μπλε και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία να αρχίσουν να αναβοσβήνουν εναλλάξ.
2. Αφήστε το κουμπί. Το BHS-302 βρίσκεται τώρα σε λειτουργία σύζευξης και αναμένει επικοινωνία με το κινητό σας τηλέφωνο.
3. Ολοκληρώστε τη σύζευξη με το κινητό σας τηλέφωνο. Για πληροφορίες σχετικά με την αναζήτηση και τη σύζευξη, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού τηλεφώνου. Όταν το κινητό τηλέφωνο εντοπίσει τη συσκευή, στην οθόνη του θα εμφανιστεί η ένδειξη **Iqua BHS-302**. Για να εκτελέσετε τη σύζευξη με το τηλέφωνο, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN του BHS-302, ο οποίος είναι **0000**.

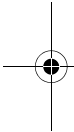


4. Μετά τη σύζευξη, ορισμένα τηλέφωνα δεν συνδέονται αυτόματα με το ακουστικό. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το τηλέφωνο με το ακουστικό (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού τηλεφώνου). Μόλις η σύζευξη και η σύνδεση ολοκληρωθεί με επιτυχία, θα ακούσετε έναν ήχο και η μπλε ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Το ακουστικό είναι τώρα έτοιμο να πραγματοποιήσει και να δεχτεί κλήσεις.



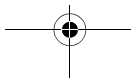
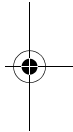
Αποσύνδεση του BHS-302 από το τηλέφωνο

Ο πιο εύκολος τρόπος να αποσυνδέσετε το BHS-302 από το τηλέφωνο είναι να απενεργοποιήσετε το BHS-302.



Επανασύνδεση του συζευγμένου BHS-302 με το τηλέφωνο

Για να επανασυνδέσετε το BHS-302 με το τελευταίο τηλέφωνο που χρησιμοποιήθηκε, απλώς ενεργοποιήστε το BHS-302 και θα συνδεθεί αυτόματα με το τηλέφωνο. Διαφορετικά, πραγματοποιήστε τη σύνδεση με το μενού του τηλεφώνου όπως φαίνεται στον οδηγό χρήσης του τηλεφώνου.



Λειτουργίες κλήσεων

Απάντηση σε μια κλήση

Όταν λαμβάνετε μια κλήση, θα ακούσετε έναν τόνο κλήσης μέσα από το ακουστικό. Πατήστε σύντομα το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών** για να απαντήσετε σε μια κλήση.

Τερματισμός μιας κλήσης

Για να τερματίσετε μια ενεργή κλήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών**.

Απόρριψη μιας κλήσης

Όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση στην οποία δεν θέλετε να απαντήσετε, απλώς πατήστε το **κουμπί πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο και η κλήση απορρίπτεται.

Επανάληψη κλήσης του τελευταίου αριθμού που καλέσατε

Για να καλέσετε τον τελευταίο αριθμό, πατήστε το **κουμπί αύξησης έντασης** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Ρυθμίστε την ένταση ήχου πατώντας σύντομα τα **κουμπιά αύξησης και μείωσης έντασης**.

Φωνητική κλήση (όταν υποστηρίζεται από το τηλέφωνο)

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία της φωνητικής κλήσης του τηλεφώνου σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **μείωσης έντασης** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Μπορείτε να ακούσετε έναν ήχο που δηλώνει ότι μπορείτε να αρχίσετε να προφέρετε τη φωνητική εντολή. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του τηλεφώνου σας. Ορισμένα μοντέλα τηλεφώνων δεν υποστηρίζουν τη φωνητική κλήση.

Αποκοπή ήχου μιας ενεργούς κλήσης

Μπορείτε να αποκόψετε τον ήχο ή να επαναφέρετε τον ήχο του BHS-302 κατά τη διάρκεια μιας ενεργούς κλήσης πατώντας το κουμπί **μείωσης έντασης** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο.

Εναλλαγή της κλήσης μεταξύ κατάστασης τηλεφώνου και handsfree

Για να μεταφέρετε μια ενεργή κλήση από το BHS-302 στο κινητό σας τηλέφωνο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **αύξησης έντασης**, έως ότου η κλήση μεταφερθεί στο τηλέφωνο. Για να μεταφέρετε μια ενεργή κλήση από το κινητό σας τηλέφωνο στο BHS-302, πατήστε το κουμπί **αύξησης έντασης** ή χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες του τηλεφώνου σας, όπως περιγράφονται στον οδηγό χρήσης.

Εναλλαγή μεταξύ τρέχουσας κλήσης και νέας εισερχόμενης κλήσης.

Όταν πραγματοποιείται μια κλήση και υπάρχει και μια δεύτερη εισερχόμενη κλήση, πατήστε σύντομα το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** για να απαντήσετε σε μια νέα κλήση.

Επαναφορά λίστας σύζευξης

Για να επαναφέρετε τη λίστα σύζευξης στο BHS-302, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά **μείωσης** και **αύξησης έντασης**.

Συνοπτική παρουσίαση των φωτεινών ενδείξεων

Οι ενδεικτικές λυχνίες LED του BHS-302 μπορούν να ανάβουν με μπλε ή κόκκινο χρώμα και συνήθως συνοδεύονται από ένα ηχητικό σήμα.

Τα διάφορα σήματα υποδεικνύουν:

- Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα - η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δεν υπάρχει όμως σύνδεση Bluetooth.
- Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 8 δευτερόλεπτα - η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η σύνδεση Bluetooth είναι ενεργή.
- Η μπλε και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνουν εναλλάξ - στη λειτουργία σύζευξης, υποδεικνύει την αναμονή της ολοκλήρωσης σύζευξης με το κινητό τηλέφωνο από το χρήστη.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει - χαμηλή μπαταρία.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι συνεχώς αναμμένη - φόρτιση της μπαταρίας.

Διαχείριση ισχύος

Αυτό το προϊόν τροφοδοτείται από μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν μπορεί να αλλάξει. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μπαταρία. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να επαναφορτιστεί εκατοντάδες φορές, κάποια στιγμή όμως θα φθαρεί. Ύστερα από ένα χρονικό διάστημα που κυμαίνεται ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, θα διαπιστώσετε τελικά ότι η ενσωματωμένη μπαταρία τροφοδοτεί το προϊόν σας για μια ή δυο ώρες και απαιτεί από εσάς πιο συχνή φόρτιση.

Φορτίστε τη συσκευή σας μόνο με το φορτιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνεται τη συσκευή συνδεδεμένη στο φορτιστή σας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από όσο χρειάζεται, καθώς η υπερβολική φόρτιση ενδεχομένως να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία, αν μείνει ακρυσιμοποίητη, θα αποφορτιστεί με την πάροδο του χρόνου.

Ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητα φόρτισης της μπαταρίας. Προσπαθήτε πάντα να διατηρείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 15 °C και 25 °C (59 °F και 77 °F). Εάν αφήσετε τη συσκευή σε ζεστό ή κρύο χώρο, όπως μέσα σε ένα κλειστό αυτοκίνητο το καλοκαίρι ή το χειμώνα, θα μειωθεί η ισχύς και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μια συσκευή με θερμή ή κρύα μπαταρία ενδέχεται να μην λειτουργεί προσωρινά μετά την έκθεσή της σε ακραίες διαφορές θερμοκρασίας ακόμα και όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η απόδοση της μπαταρίας περιορίζεται σημαντικά σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Μην φορτίζετε σε υγρό περιβάλλον.

Φροντίδα και συντήρηση

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρά ή υγρασία καθώς δεν είναι αδιάβροχη.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε βρώμικα σημεία ή σε σημεία με σκόνη. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα κινητά μέρη και τα ηλεκτρονικά στοιχεία.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ζεστούς χώρους. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να περιορίσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών, να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά μέρη.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κρύους χώρους. Όταν η συσκευή επανέλθει στην κανονική της θερμοκρασία, ενδέχεται να σχηματιστεί υγρασία στο εσωτερικό της και να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή ταρακουνάτε τη συσκευή. Με τον απότομο και αδέξιο χειρισμό μπορεί να σπάσουν οι πλακέτες ηλεκτρικού κυκλώματος και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα, ή ισχυρά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε ένα απαλό, καθαρό, στεγνό ύφασμα για να καθαρίσετε τους φακούς.
- Μην φέρντε τη συσκευή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, γιατί ενδέχεται να την γρατσουνίσετε ή να προκαλέσετε ζημιά.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε μέσα στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.

- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή το φορτιστή, καθώς δεν περιλαμβάνουν στοιχεία που επιδέχονται επισκευή και αποσυναρμολογώντας τη συσκευή μπορεί να εκτεθείτε σε επικίνδυνες τάσεις ή άλλους κινδύνους




Ενεργήστε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμμάτα σας. Ακολουθήστε το ξεχωριστό σύστημα συλλογής που ισχύει για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα.

Πώς εξασφαλίζω service για το προϊόν IQUA;

Αν πιστεύετε ότι δικαιούστε μια αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος IQUA βάσει των θεσπισμένων δικαιωμάτων σας που απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων ή της εγγύησης που έδωσε ο μεταπωλητής από τον οποίον προμηθευτήκατε το προϊόν IQUA, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς, η Iqua Ltd., δηλώνουμε με δική μας αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν BHS-302 πληροί τις διατάξεις της ακόλουθης Οδηγίας του Συμβουλίου: 1999/5/EE.

CE 0678 

FC

FCC ID: TUFBHS-302

Общая информация

Благодарим Вас за приобретение беспроводной минигарнитуры Bluetooth® Iqua BHS-302. Новое устройство - это элегантное изделие, которое обеспечивает удобное взаимодействие с совместимыми мобильными телефонами, поддерживающими технологию беспроводной связи Bluetooth.

Обзор изделия

См. рисунки на стр. 2

- 1. Индикатор**
Отображает состояние с помощью сигналов синего и красного цвета
- 2. Клавиша уменьшения громкости**
Служит для уменьшения громкости
- 3. Клавиша увеличения громкости**
Служит для увеличения громкости
- 4. Многофункциональная клавиша**
Включение/выключение, ответ на вызов/завершение вызова
- 5. Наушник**
- 6. Микрофон**
- 7. Разъем для подключения зарядного устройства**

Комплект поставки:

См. рисунки на стр. 2.

- 8. BHS-302**
- 9. Сетевое зарядное устройство**
- 10. Руководство по эксплуатации**

Начало работы

Зарядка аккумулятора

Для работы BHS-302 необходимо зарядить его в течение приблизительно 3 часов. Время работы устройства после полной зарядки аккумулятора достигает 9 часов в режиме разговора и 500 часов в режиме ожидания. Пользуйтесь только зарядным устройством из комплекта поставки.

1. Подсоедините шнур зарядного устройства к BHS-302.
2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Загорается красный индикатор.
3. После полной зарядки аккумулятора красный индикатор гаснет.

Включение и выключение

Для включения BHS-302

1. Нажмите **Многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до включения звукового сигнала и мигания синего индикатора.
2. Для выключения BHS-302 нажмите **Многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала и неоднократного мигания красного индикатора.

RU

Сопряжение BHS-302 с мобильным телефоном

Сопряжение – это процедура привязки устройства BHS-302 и мобильного телефона с функцией Bluetooth. По завершении этой процедуры устройство BHS-302 можно использовать с этим сопряженным мобильным телефоном. Если требуется использовать BHS-302 с другим мобильным телефоном, необходимо вновь выполнить процедуру сопряжения. Устройство BHS-302 может быть сопряжено с 8 совместимыми телефонами, однако одновременно возможно соединение только с одним из них.

При включении питания BHS-302 will автоматически пытается повторно установить соединение с последним подключенным телефоном. Если устройство BHS-302 не может найти телефон, можно повторно включить соединение, нажав **многофункциональную** клавишу.

При сопряжении с новым телефоном проверьте, что питание выключено.

1. Нажмите **многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до включения звукового сигнала и поочередного мигания синего и красного индикаторов.
2. Отпустите клавишу. Устройство BHS-302 находится в режиме сопряжения и ожидает подключения мобильного телефона.
3. Завершите процедуру сопряжения в мобильном телефоне. Подробнее о поиске и сопряжении см. руководство мобильного телефона. Когда в мобильном телефоне устройство найдено, на дисплее телефона отображается **Iqua BHS-302**. Для сопряжения с телефоном введите PIN-код BHS-302: **0000**.
4. После выполнения сопряжения некоторые телефоны не выполняют автоматического подключения минигарнитуры. В этом случае проверьте, что телефон подключен к минигарнитуре (см. руководство мобильного по эксплуатации



телефона). В случае успешного сопряжения и соединения подается звуковой сигнал и начинает мигать синий индикатор. Минигарнитура готова к отправке и приему вызовов.

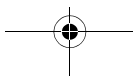
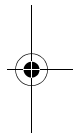
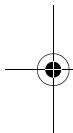


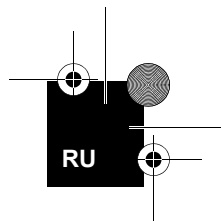
Отключение BHS-302 от телефона

Простейший способ отключения BHS-302 от телефона – выключение BHS-302.

Повторное подключение сопряженного устройства BHS-302 с телефоном

Для повторного подключения устройства BHS-302 к последнему использованному телефону включите устройство BHS-302 - оно автоматически подключается к телефону. Или выполните подключение из меню телефона в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации телефона.





Функции обработки вызовов

Ответ на вызов

При поступлении входящего вызова минигарнитура подает сигнал вызова. Для ответа на вызов нажмите **многофункциональную** клавишу.

Завершение вызова

Для завершения текущего вызова нажмите и удерживайте нажатой **многофункциональную** клавишу.

Отклонение вызова

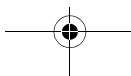
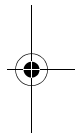
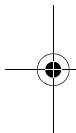
Для отклонения входящего вызова нажмите **многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала.

Повторный набор последнего номера

Для послылки вызова на последний набранный номер нажмите клавишу **увеличения громкости** и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала.

Регулировка громкости

Для регулировки громкости нажимайте клавиши **увеличения и уменьшения громкости**.



Голосовой набор (если поддерживается телефоном)

Для включения функции голосового набора в телефоне нажмите и удерживайте нажатой клавишу **уменьшения громкости** до подачи звукового сигнала. Звуковой сигнал указывает на то, что можно начать произнесение голосовой метки. Подробнее см. руководство по эксплуатации телефона. Некоторые модели телефонов не поддерживают голосовой набор.

Отключение звука текущего вызова

Предусмотрена возможность отключения и включения микрофона устройства BHS-302 во время разговора: нажмите и удерживайте нажатой клавишу **уменьшения громкости** до подачи звукового сигнала.

Переключение вызова между телефоном и режимом громкой связи

Для перевода текущего вызова с устройства BHS-302 на мобильный телефон нажмите и удерживайте нажатой клавишу **увеличения громкости** до перевода вызова на телефон. Для перевода вызова из мобильного телефона на устройство BHS-302 нажмите клавишу **увеличения громкости** или используйте функции телефона, как указано в его руководстве по эксплуатации.

Переключение текущего вызова и нового входящего вызова

Если во время разговора поступает новый вызов, для ответа на новый вызов нажмите **многофункциональную** клавишу.

Сброс списка сопряженных устройств

Для сброса списка сопряженных устройств в BHS-302 нажмите и удерживайте нажатыми клавиши **уменьшения и увеличения громкости**.

Краткое описание световых индикаторов

Светодиоды устройства BHS-302 могут гореть синим или красным цветом, световая индикация обычно сопровождается звуковым сигналом.

Различные сигналы обозначают следующее:

- Синий индикатор мигает каждые 2 секунды - питание включено, соединение Bluetooth отсутствует.
- Синий индикатор мигает каждые 8 секунд - питание включено, соединение Bluetooth открыто.
- Синий и красный индикаторы мигают поочередно - режим сопряжения, ожидание завершения сопряжения в мобильном телефоне.
- Красный индикатор мигает – аккумулятор разряжен.
- Красный индикатор горит постоянно - аккумулятор заряжается.

Управление питанием

Изделие питается от встроенного аккумулятора, не подлежащего замене. Не пытайтесь заменить аккумулятор. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Через некоторое время, зависящее от интенсивности и условий эксплуатации, время работы изделия от встроенного аккумулятора сокращается до пары часов, требуется более частая зарядка.

Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства из комплекта поставки. Отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Не оставляйте устройство подключенным к зарядному устройству на длительное время сверх необходимости: чрезмерная зарядка сокращает срок службы аккумулятора.

Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора. Храните устройство при температуре 15...25 °С. При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор (в результате воздействия слишком высокой или слишком низкой температуры) может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °С. Не пользуйтесь зарядным устройством в условиях повышенной влажности.

RU

Уход и обслуживание

- Не допускайте проникновения в устройство жидкостей, не подвержайте устройство воздействию сырости и влаги - устройство не является водонепроницаемым.
- Не пользуйтесь и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов устройства.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги на внутренних компонентах устройства, что вызывает повреждение электронных плат.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Для чистки деталей используйте мягкую, чистую и сухую ткань.
- Во избежание возникновения царапин и иных повреждений не допускайте соприкосновения устройства с острыми предметами.
- Не вставляйте посторонних предметов в устройство: возможно повреждение внутренних компонентов.

- Не разбирайте устройство или зарядное устройство: они не содержат компонентов, обслуживаемых пользователем, разобранное устройство опасно в силу наличия высокого напряжения и ряда других причин.



Соблюдайте местные правила и не выбрасывайте это изделие вместе с обычным бытовым мусором. Используйте систему раздельного сбора отходов для электрических и электронных изделий.

Как выполнить обслуживание изделия IQUA?

Если Вы считаете, что имеете право на ремонт или замену изделия IQUA на основе установленных законом прав в соответствии с государственными законами о правах потребителей или на основе гарантии, предоставленной продавцом изделия IQUA, обратитесь к продавцу.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Iqua заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие BHS-302 соответствует положениям Директивы Совета Европы 1999/5/EC.

CE 0678 !

FC

FCC ID: TUFBHS-302

Informations générales

Nous vous remercions d'avoir acheté le kit oreillette sans fil Bluetooth® BHS-302. Ce nouvel appareil est un produit élégant grâce auquel vous pourrez communiquer tranquillement avec un téléphone mobile prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Présentation de l'appareil

Voir page 2 pour les images.

1. Voyant lumineux

Renseigne sur l'état dans lequel se trouve l'appareil à l'aide d'une lumière bleue et d'une lumière rouge

2. Touche de diminution du volume

Permet de diminuer le volume

3. Touche d'augmentation du volume

Permet d'augmenter le volume

4. Touche multifonction

Permet d'allumer/d'éteindre l'appareil ou de répondre/mettre fin aux appels

5. Écouteur

6. Microphone

7. Prise de raccordement du chargeur

Le coffret de vente contient :

Voir page 2 pour les images.

8. BHS-302

9. Chargeur

10. Manuel d'utilisation

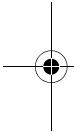


Présentation introductive

Chargement de la batterie

Avant d'utiliser le BHS-302, vous devez le charger pendant environ 3 heures. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'appareil a une autonomie de 9 heures en conversation et de 500 heures en veille. Utilisez toujours le chargeur fourni dans le coffret de vente.

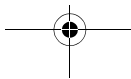
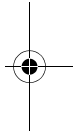
1. Raccordez le câble du chargeur au BHS-302.
2. Branchez le chargeur dans une prise murale. La lumière rouge s'allume.
3. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la lumière rouge s'éteint.



Mise en marche et arrêt

Pour mettre le BHS-302 en marche

1. Appuyez sur la touche **multifonction** jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la lumière bleue se mette à clignoter.
2. Pour éteindre le BHS-302, maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la lumière rouge clignote plusieurs fois.



Mise en liaison du BHS-302 avec votre téléphone mobile

La mise en liaison est le processus qui consiste à établir un lien entre le BHS-302 et votre téléphone mobile Bluetooth. Une fois ce processus achevé, vous pouvez utiliser le BHS-302 avec votre téléphone mobile lié. Si vous souhaitez utiliser le BHS-302 avec un autre téléphone mobile, vous devez répéter le processus de liaison. Même s'il est possible de lier jusqu'à 8 téléphones avec le BHS-302, ce dernier ne peut être connecté qu'à un seul téléphone à la fois.

Lorsqu'il est allumé, le BHS-302 tente automatiquement de se reconnecter au dernier téléphone auquel il a été connecté. Si le BHS-302 ne parvient pas à trouver le téléphone, vous pouvez activer à nouveau la connexion en appuyant brièvement sur la touche **multifonction**.

Si vous liez un nouveau téléphone, assurez-vous que l'appareil est éteint.

1. Maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que les lumières bleue et rouge se mettent à clignoter alternativement.
2. Relâchez la touche. Le BHS-302 est désormais en mode de mise en liaison et attend que votre téléphone se mette en contact avec lui.
3. Terminez la procédure de mise en liaison avec votre téléphone mobile. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile pour obtenir des informations détaillées sur la procédure de recherche et d'établissement d'une liaison. Une fois que votre téléphone mobile a localisé le BHS-302, il affiche **Iqua BHS-302** sur son écran. Afin d'établir la liaison, entrez le code PIN du BHS-302, c'est-à-dire le code **0000**.
4. Après la liaison, certains téléphones ne se connectent pas automatiquement au kit oreillette. Si c'est le cas, veillez à connecter le téléphone au kit oreillette (reportez-vous au manuel du téléphone mobile). Une fois la liaison et la connexion établies, vous entendez un signal sonore et la lumière bleue se met à clignoter. Le kit oreillette est alors prêt à émettre et recevoir des appels.

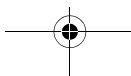
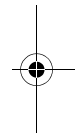
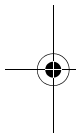


Déconnexion du BHS-302 de votre téléphone

La façon la plus simple de déconnecter le BHS-302 de votre téléphone est d'éteindre le BHS-302.

Rétablissement de la connexion entre le BHS-302 lié et votre téléphone

Pour rétablir la connexion entre le BHS-302 et le dernier téléphone utilisé, il vous suffit d'allumer le BHS-302 pour qu'il se reconnecte automatiquement avec ce téléphone. Vous pouvez également rétablir la connexion en utilisant le menu du téléphone, comme indiqué dans le manuel d'utilisation de ce dernier.



Fonctions d'appel

Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous êtes averti par une sonnerie sur le kit oreillette. Appuyez brièvement sur la touche **multifonction** pour répondre à l'appel.

Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel en cours, maintenez la touche **multifonction** enfoncée.

Rejeter un appel

Lorsque vous recevez un appel auquel vous ne souhaitez pas répondre, appuyez sur la touche **multifonction** jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore ; l'appel est rejeté.

Recomposer le dernier numéro appelé

Pour recomposer le dernier numéro appelé, appuyez sur la touche **d'augmentation du volume** jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.

Régler le volume

Pour régler le volume, appuyez brièvement sur les touches **d'augmentation** ou **de diminution du volume**.

Numérotation vocale (si cette fonction est prise en charge par votre téléphone)

Pour activer la fonction de numérotation vocale de votre téléphone, maintenez la touche de **diminution du volume** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Vous entendez la tonalité vous indiquant que vous pouvez commencer à prononcer l'identificateur vocal. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone. Certains modèles de téléphone ne prennent pas en charge la fonction de numérotation vocale.

Couper le son d'un appel en cours

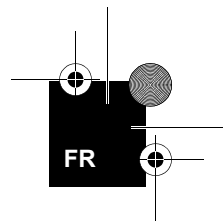
Vous pouvez couper ou rétablir le son du BHS-302 lorsqu'un appel est en cours en appuyant sur la touche de **diminution du volume** jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.

Passer du mode téléphone au mode kit mains-libres et inversement

Pour transférer un appel en cours du BHS-302 vers votre téléphone mobile, appuyez sur la touche de **d'augmentation du volume** jusqu'à ce que l'appel soit transféré. Pour transférer un appel en cours de votre téléphone mobile vers le BHS-302, appuyez sur la touche de **d'augmentation du volume** ou utilisez les fonctions correspondantes de votre téléphone en vous conformant aux instructions du manuel d'utilisation de ce dernier.

Passer de l'appel en cours à un nouvel appel

Lorsqu'un appel est en cours et que vous recevez un nouvel appel, appuyez brièvement sur la touche **multifonction** pour répondre au nouvel appel.



Réinitialiser la liste des appareils liés

Pour réinitialiser la liste des appareils liés sur le BHS-302, maintenez enfoncées les touches **d'augmentation et de diminution du volume**.

Résumé sur la signification des couleurs du voyant lumineux

La lumière émise par le voyant DEL du BHS-302 peut être bleue ou rouge et est en général accompagnée d'un signal sonore.

Voici la signification des différents signaux lumineux émis par ce voyant :

- Lumière bleue clignotant toutes les 2 secondes : l'appareil est allumé, mais aucune connexion Bluetooth n'est en cours
- Lumière bleue clignotant toutes les 8 secondes : l'appareil est allumé et une connexion Bluetooth est en cours.
- Lumières bleue et rouge clignotant alternativement : lorsque l'appareil est en mode de mise en liaison, ces signaux indiquent qu'il attend que l'utilisateur achève la procédure de mise en liaison avec le téléphone.
- Lumière rouge clignotant : le niveau de charge de la batterie est faible.
- Lumière rouge allumée en permanence : la batterie est en cours de charge.

Gestion de l'alimentation

Ce produit est alimenté par une batterie rechargeable intégrée qui ne peut pas être changée. N'essayez pas de remplacer la batterie. La batterie rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise à la longue. Au bout d'un certain temps variant selon le mode et les conditions d'utilisation, il est possible que la batterie intégrée n'alimente plus votre appareil que pour quelques heures, vous obligeant à le recharger plus fréquemment.

Pour charger votre appareil, utilisez uniquement le chargeur fourni dans le coffret de vente. Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas l'appareil connecté au chargeur plus que nécessaire car la surcharge de la batterie peut abréger la durée de vie de celle-ci.

Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement.

Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger. Essayez de toujours garder l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Si vous laissez l'appareil dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture exposée au soleil ou au froid, sa capacité et sa durée de vie diminuent. Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner pendant un certain temps après avoir été exposé à des écarts de température importants, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées lorsque la température est très inférieure à 0°C. Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide.

Précautions d'utilisation et maintenance

- Ne mouillez pas l'appareil et ne l'exposez pas à l'humidité, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Cela pourrait endommager ses composants et notamment ses composants électroniques.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température est élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risque de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour essuyer les différentes lentilles.
- Évitez de mettre votre appareil au contact d'objets pointus pour ne pas le rayer ou l'endommager.
- N'introduisez aucun objet dans l'appareil car cela pourrait endommager ses composants internes.
- Ne démontez pas l'appareil ou le chargeur car ils ne contiennent aucune pièce détachée réparable et cela pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.




Respectez la réglementation locale et ne jetez pas ce produit dans une poubelle réservée aux ordures ménagères. Suivez la procédure de collecte sélective en vigueur pour les produits électriques et électroniques.

Comment faire réparer mon produit IQUA ?

Si vous croyez être en droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement de votre produit IQUA conformément à la législation nationale applicable pour les produits de consommation ou conformément à la garantie accordée par le détaillant qui vous a vendu le produit IQUA, veuillez contacter votre détaillant.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Iqua Ltd. déclare sous sa seule responsabilité que le produit BHS-302 est en conformité avec les dispositions de la directive européenne : 1999/5/CE.

CE 0678 



FCC ID: TUFBHS-302

Algemene informatie

Bedankt dat u de draadloze Bluetooth®-headset Iqua BHS-302 hebt aangeschaft. Dit nieuwe apparaat is een stijlvol product waarmee u comfortabel kunt communiceren met compatibele mobiele telefoons die ondersteuning bieden voor de draadloze Bluetooth-technologie.

Productoverzicht

Zie pagina 2 voor afbeeldingen

- 1. Indicatielampje**
Statusindicatie met blauw en rood lampje
- 2. Volume omlaag-toets**
Hiermee verlaagt u het volume
- 3. Volume omhoog-toets**
Hiermee verhoogt u het volume
- 4. Multifunctionele toets**
Apparaat in-/uitschakelen, een gesprek aannemen/beëindigen
- 5. Oordopje**
- 6. Microfoon**
- 7. Oplaadaansluiting**

Inhoud verkooppakket

Zie pagina 2 voor afbeeldingen.

- 8. BHS-302**
- 9. Lader**
- 10. Gebruikerhandleiding**

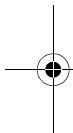


Aan de slag

De batterij opladen

Laad de BHS-302 ongeveer 3 uur op voordat u het apparaat gebruikt. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kunt u profiteren van een gesprekstijd tot 9 uur en een stand-bytijd tot 500 uur. Gebruik altijd de lader uit het verkooppakket.

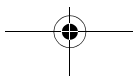
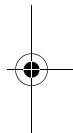
1. Sluit de kabel van de lader aan op de BHS-302.
2. Stop de stekker van de lader in een stopcontact. Het rode lampje gaat aan.
3. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.



In- en uitschakelen

De BHS-302 inschakelen

1. Druk op de **multifunctionele** toets totdat u een geluid hoort en het blauwe lampje begint te knippen.
2. Houd de **multifunctionele** toets ingedrukt totdat u een geluid hoort en het rode lampje een paar keer knippert als u de BHS-302 wilt uitschakelen.



De BHS-302 met de mobiele telefoon koppelen

Bij het koppelen wordt een verbinding tot stand gebracht tussen de BHS-302 en uw mobiele telefoon met Bluetooth-functionaliteit. Nadat de koppeling tot stand is gebracht, kunt u de BHS-302 met deze specifieke mobiele telefoon gebruiken. Als u de BHS-302 met een andere mobiele telefoon wilt gebruiken, moet u het koppelingsproces opnieuw uitvoeren voor de desbetreffende telefoon. U kunt de BHS-302 met maximaal 8 compatibele telefoons koppelen. U kunt echter maar met één telefoon tegelijkertijd verbinding hebben.

Wanneer u de BHS-302 inschakelt, probeert het apparaat automatisch opnieuw verbinding te maken met de telefoon waarmee het als laatste was verbonden. Als de BHS-302 de telefoon niet kan vinden, kunt u de verbinding opnieuw activeren door kort op de **multifunctionele** toets te drukken.

Schakel het apparaat uit als u een nieuwe telefoon wilt koppelen.

1. Houd de **multifunctionele** toets ingedrukt totdat u een geluid hoort en het blauwe en rode lampje afwisselend beginnen te knipperen.
2. Laat de toets los. De BHS-302 bevindt zich vervolgens in de koppelingsmodus en wacht totdat contact wordt gemaakt door de mobiele telefoon.
3. Voltooi de koppeling met uw mobiele telefoon. Raadpleeg de handleiding van de mobiele telefoon voor meer informatie over het zoeken en koppelen. Als de mobiele telefoon het apparaat heeft gelokaliseerd, wordt op het display van de telefoon de tekst **Iqua BHS-302** weergegeven. Koppel het apparaat met de telefoon door de pincode van de BHS-302 in te voeren, te weten **0000**.
4. Na de koppeling maken sommige telefoons niet automatisch verbinding met de headset. Maak in dat geval handmatig verbinding tussen de telefoon en de headset. (Zie de handleiding bij de mobiele telefoon voor meer informatie.) Als de koppeling en verbinding is geslaagd,



hoort u een geluid en begint het blauwe lampje te knipperen. U kunt nu gesprekken voeren met de headset.

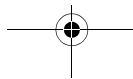
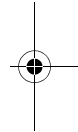
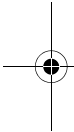


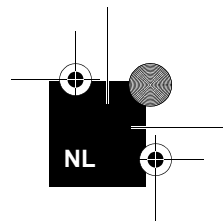
De BHS-302 van de telefoon loskoppelen

De eenvoudigste manier om de verbinding tussen de BHS-302 en de telefoon te verbreken is door de BHS-302 uit te schakelen.

De gekoppelde BHS-302 opnieuw met de telefoon verbinden

U kunt de BHS-302 opnieuw met de laatst gebruikte telefoon verbinden door de BHS-302 in te schakelen. Vervolgens maakt het apparaat automatisch verbinding met de telefoon. U kunt het apparaat ook via het telefoonmenu verbinden volgens de instructies in de gebruikershandleiding bij de telefoon.





Gespreksfuncties

Een gesprek aannemen

Wanneer u een gesprek ontvangt, hoort u een beltoon via de headset. Druk kort op de **multifunctionele** toets om een gesprek aan te nemen.

Een gesprek beëindigen

Als u een gesprek wilt beëindigen, houdt u de **multifunctionele** toets ingedrukt.

Een gesprek weigeren

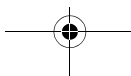
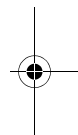
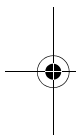
Wanneer u een inkomend gesprek ontvangt dat u niet wilt aannemen, houdt u de **multifunctionele** toets ingedrukt totdat u een geluid hoort. Het gesprek wordt dan geweigerd.

Het laatst gekozen nummer herhalen

Als u het laatst gekozen nummer wilt bellen, houdt u de **volume omhoog** -toets ingedrukt totdat u een geluid hoort.

Het volume aanpassen

Pas het volume aan door kort de **volume omhoog** en **volume omlaag** -toets in te drukken.



Spraakbesturing (afhankelijk van het type telefoon)

Als u de spraakbesturingsfunctie van de telefoon wilt activeren, houdt u de **volume omhoog** -toets ingedrukt totdat u een geluid hoort. Dit geluid geeft aan dat u de gesproken tekst kunt uitspreken. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie. Sommige telefoons bieden geen ondersteuning voor spraakbesturing.

Een lopend gesprek dempen

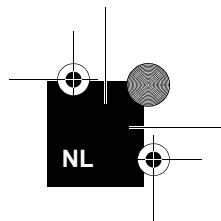
U kunt de BHS-302 tijdens een actief gesprek dempen of weer inschakelen door de **volume omlaag** -toets ingedrukt te houden totdat u een geluid hoort.

Gesprek schakelen tussen de telefoonmodus en de handenvrije modus

Als u een lopend gesprek van de BHS-302 naar uw mobiele telefoon wilt overschakelen, houdt u de **volume omhoog** -toets ingedrukt totdat het gesprek naar de telefoon wordt geschakeld. Als u een lopend gesprek van uw mobiele telefoon naar de BHS-302 wilt overschakelen, gebruikt u de **volume omhoog** -toets of de telefoonfuncties zoals is beschreven in de gebruikershandleiding van de telefoon.

Schakelen tussen een actief gesprek en een inkomend gesprek

Wanneer een gesprek binnenkomt terwijl u een ander gesprek voert, drukt u kort op de **multifunctionele** toets om het nieuwe gesprek aan te nemen.



Lijst met gekoppelde apparaten wissen

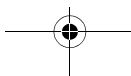
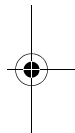
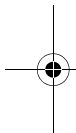
Als u de lijst met gekoppelde apparaten op de BHS-302 wilt wissen, houdt u de **volume omhoog** en **volume omlaag** -toets tegelijk ingedrukt.

Overzicht van lichtindicaties

De LED-indicator van de BHS-302 is blauw of rood en gaat meestal gepaard met een geluidssignaal.

De verschillende signalen hebben de volgende betekenis:

- Het blauwe lampje knippert elke twee seconden: het apparaat is ingeschakeld, maar er is geen Bluetooth-verbinding.
- Het blauwe lampje knippert elke acht seconden: het apparaat is ingeschakeld en er is een Bluetooth-verbinding geopend.
- Het blauwe en rode lampje knipperen afwisselend: het apparaat bevindt zich in de koppelingsmodus en wacht totdat de koppeling met de mobiele telefoon is voltooid.
- Het rode lampje knippert: de batterij is bijna leeg.
- Het rode lampje brandt voortdurend: de batterij wordt opgeladen.



Energiebeheer

Dit product wordt van stroom voorzien via een ingebouwde, heroplaadbare batterij die niet kan worden gewijzigd. Probeer de batterij niet te vervangen. De heroplaadbare batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen, maar slijt geleidelijk. Afhankelijk van de manier waarop u het apparaat gebruikt, merkt u na een bepaalde tijd dat de ingebouwde batterij binnen een paar uur al leeg is, waardoor u deze vaker moet opladen.

Laad het apparaat alleen op met de lader uit het verkooppakket. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt. Laat het apparaat niet langer dan nodig op, want door overlading kan de levensduur van de batterij afnemen.

Als u een volledig opgeladen batterij niet gebruikt, loopt deze langzaam leeg.

Bij zeer hoge of lage temperaturen laadt de batterij mogelijk minder goed op. Stel het apparaat bij voorkeur niet bloot aan temperaturen onder 15°C en boven 25°C (59°F en 77°F). Als u het apparaat op warme of koude plaatsen bewaart, zoals in een afgesloten voertuig in zomer- of winteromstandigheden, reduceert u de capaciteit en de levensduur van de batterij. Het kan zijn dat een apparaat met een warme of koude batterij tijdelijk niet functioneert nadat dit is blootgesteld aan extreme temperatuurverschillen, zelfs als de batterij volledig is opgeladen. De prestaties van de batterij zijn bijzonder beperkt bij temperaturen onder het vriespunt. Laat de batterij niet op in een vochtige omgeving.

Gebrouik en onderhoud

- Het apparaat is niet waterdicht. Stel het daarom niet bloot aan vloeistoffen, vocht of vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet in stoffige of vuile ruimten. De bewegende onderdelen en de elektronische componenten kunnen beschadigd raken.
- Bewaar het apparaat niet in warme ruimten. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten bekorten, batterijen beschadigen en bepaalde typen plastic doen vervormen of smelten.
- Bewaar het apparaat niet in koude ruimten. Als het apparaat vervolgens aan de normale temperatuur wordt blootgesteld, kan dat vochtvorming binnen in het apparaat tot gevolg hebben en kunnen de elektronische printplaten beschadigd raken.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan stoten of schokken. Een ruwe behandeling van het apparaat kan leiden tot beschadiging van de interne printplaten en van de mechanische onderdelen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, reinigungsoplossingen of reinigungs-middelen om het apparaat te reinigen.
- Reinig lenzen met een zachte, schone, droge doek.
- Zorg ervoor dat het apparaat geen contact maakt met scherpe voorwerpen waardoor er krassen en beschadigingen zouden kunnen ontstaan.
- Bevestig niets aan de binnenkant van het apparaat omdat hierdoor interne onderdelen beschadigd kunnen raken.
- Haal het apparaat of de lader niet uit elkaar, want deze bevatten geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Bovendien loopt u het risico bloot te worden gesteld aan een hoog voltage of andere gevaren.



Houd u aan de lokale wetgeving en gooi dit product niet weg met uw huishoudafval. Lever het apparaat in bij een inzamelingspunt voor elektrische en elektronische producten.

Waar kan ik mijn IQUA-product laten repareren?

Als u denkt dat uw IQUA-product moet worden gerepareerd of vervangen op basis van uw wettelijk vastgelegde rechten betreffende de verkoop van consumentenproducten of de garantie die de verkoper van het IQUA-product heeft gegeven, dient u contact op te nemen met de leverancier.

VERKLARING MET BETREKKING TOT DE CONFORMITEIT

Iqua Ltd. verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product PHF-302 voldoet aan de bepalingen van de Europese richtlijn 1999/5/EG.

CE 0678

FC

FCC ID: TUFBHS-302

Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Funk-Headset BHS-302 entschieden haben. Bei Ihrem neuen Gerät handelt es sich um ein ansprechend gestyltes Produkt, das die komfortable Kommunikation in Verbindung mit kompatiblen Telefonen, die die Bluetooth® Funktechnik unterstützen, ermöglicht.

Produktübersicht

Abbildungen, siehe Seite 2

- 1. Statusanzeige**
Statusanzeige mit blauer und roter Leuchte
- 2. Leiser-Taste**
Verringert die Lautstärke
- 3. Lauter-Taste**
Erhöht die Lautstärke
- 4. Multifunktionstaste**
Ein-/Ausschalten, Rufannahme-/Beendigungstaste
- 5. Hörer**
- 6. Mikrofon**
- 7. Ladegerätanschluss**

Paketinhalt:

Abbildungen, siehe Seite 2

- 8. BHS-302**
- 9. Ladegerät**
- 10. Bedienungsanleitung**

Erste Schritte

Laden des Akkus

Vor der Verwendung des BHS-302 muss der Akku etwa 3 Stunden aufgeladen werden. Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 9 Stunden Sprechzeit und bis zu 500 Stunden Bereitschaftszeit. Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ladegerät.

1. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an das BHS-302 an.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Wandsteckdose. Die rote Statusanzeige leuchtet auf.
3. Diese rote Statusanzeige erlischt, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Ein- und Ausschalten des Geräts

So schalten Sie das BHS-302 ein:

1. Halten Sie die **Multifunktions-taste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und die blaue Statusanzeige zu blinken beginnt.
2. Um das BHS-302 auszuschalten, halten Sie die **Multifunktions-taste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und die rote Statusanzeige mehrmals blinkt.

Koppeln des BHS-302 mit Ihrem Mobiltelefon

Das Koppeln bezeichnet den Vorgang, wenn Sie das BHS-302 an dem Mobiltelefon mit aktivierter Bluetooth Schnittstelle anmelden. Nach dem Anmelden können Sie das BHS-302 nur mit diesem Telefon verwenden. Möchten Sie das BHS-302 anschließend zusammen mit einem anderen Telefon verwenden, müssen Sie es mit dem anderen Telefon koppeln. Die Freisprecheinrichtung kann mit bis zu 8 kompatiblen Telefonen gekoppelt werden, ist jedoch jeweils mit nur einem Telefon verbunden.

Wird das BHS-302 eingeschaltet, versucht es automatisch, eine Verbindung zu dem Telefon herzustellen, mit dem zuletzt eine Verbindung bestand. Kann das Telefon nicht gefunden werden, können Sie die Verbindung erneut aktivieren, indem Sie kurz auf die **Multifunktionstaste** drücken.

Möchten Sie eine Kopplung mit einem neuen Telefon herstellen, stellen Sie sicher, dass das Headset ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und die blaue und rote Statusanzeige abwechselnd blinken.
2. Lassen Sie die Taste los. Das BHS-302 befindet sich im Kopplungsmodus und wartet auf ein Signal des Mobiltelefons.
3. Schließen Sie die Kopplung mit dem Mobiltelefon ab. Informationen, wie Sie mit dem Mobiltelefon nach Geräten suchen und diese koppeln, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Hat das Mobiltelefon das Headset gefunden, wird **Iqua BHS-302** im Display angezeigt. Um die Kopplung mit dem Telefon abzuschließen, geben Sie den PIN-Code des BHS-302 (**0000**) ein.
4. Bei einigen Telefonen ist es möglich, dass diese das Headset nicht automatisch nach dem Koppeln erkennen. Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung zwischen dem Telefon

und dem Headset her (Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons). Nach erfolgreichem Abschluss der Kopplung und dem Herstellen der Verbindung wird ein akustisches Signal ausgegeben und die blaue Statusanzeige beginnt zu blinken. Sie können jetzt mit dem Headset Anrufe tätigen und entgegennehmen.

Trennen der Verbindung zwischen BHS-302 und dem Mobiltelefon

Am schnellsten und einfachsten trennen Sie die Verbindung zwischen BHS-302 und Mobiltelefon, indem Sie das BHS-302 ausschalten.

Wiederherstellen der Verbindung zwischen dem gekoppelten BHS-302 und dem Telefon

Um die Verbindung des BHS-302 mit dem zuletzt verwendeten Telefon wiederherzustellen, schalten Sie das BHS-302 ein. Die Verbindung zum Telefon wird dann automatisch wiederhergestellt. Sie können die Verbindung auch über das Menü des Telefons wiederherstellen. Lesen Sie dazu die Beschreibung in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

Anruffunktionen

Annehmen eines Anrufs

Geht ein Anruf ein, hören Sie über das Headset einen Rufton. Drücken Sie zum Annehmen des Anrufs kurz auf die **Multifunktionstaste**.

Beenden eines Anrufs

Halten Sie zum Beenden eines Anrufs die Taste **Multifunktionstaste** gedrückt.

Zurückweisen eines Anrufs

Erhalten Sie einen Anruf, den Sie nicht annehmen möchten, halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und der Anruf zurückgewiesen wird.

Erneutes Anwählen der letzten Nummer

Um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen, halten Sie die **Lauter-Taste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird.

Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein, indem Sie kurz auf die **Lauter-** oder die **Leiser-Taste** drücken.

Sprachwahl (sofern diese Funktion vom Telefon unterstützt wird)

Um die Sprachwahl des Telefons zu aktivieren, halten Sie die **Leiser-Taste** gedrückt, bis der Signalton für den Beginn der Sprachwahl ausgegeben wird. Sprechen Sie dann den Anrufrufen. Nähere Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Beachten Sie, dass verschiedene Modelle die Sprachwahl nicht unterstützen.

Stummschalten eines aktiven Gesprächs

Um das Mikrofon des BHS-302 während eines aktiven Gesprächs stumm- oder lautzuschalten, halten Sie die **Leiser-Taste** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird.

Umschalten des Anrufs zwischen Telefon- und Freisprech-Betriebsart

Um das aktive Gespräch vom BHS-302 auf das Telefon umzuschalten, halten Sie die **Lauter-Taste** gedrückt, bis das Gespräch auf das Telefon umgeschaltet ist. Um das aktive Gespräch vom Telefon auf das BHS-302 umzuschalten, verwenden Sie die **Lauter-Taste** oder die Funktionen des Telefons entsprechend der Beschreibung in der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Wechseln zwischen dem aktiven und einem neu eingehenden Anruf

Geht während eines aktiven Anrufs ein weiterer Anruf ein, drücken Sie kurz auf die **Multifunktions-taste**, um den neuen Anruf anzunehmen.

Zurücksetzen der Liste der gekoppelten Geräte

Um die Liste der gekoppelten Geräte zurückzusetzen, halten Sie gleichzeitig die **Leiser-** und die **Lauter-Taste** gedrückt.

Bedeutung der Leuchtanzeigen

Die LED-Anzeigen des BHS-302 leuchten entweder blau oder rot. Dabei wird beim Einschalten normalerweise ein akustisches Signal ausgegeben.

Nachfolgend ist die Bedeutung der einzelnen Signale aufgeführt:

- Die blaue Statusanzeige blinkt alle 2 Sekunden - Das Gerät ist eingeschaltet, es besteht jedoch keine Bluetooth Verbindung.
- Die blaue Statusanzeige blinkt alle 8 Sekunden - Das Gerät ist eingeschaltet und es besteht eine Bluetooth Verbindung.
- Die blaue und die rote Statusanzeige blinken abwechselnd - Im Kopplungsmodus wartet das Gerät darauf, dass der Kopplungsvorgang durch den Benutzer abgeschlossen wird.
- Die rote Statusanzeige blinkt - Niedriger Akkuladestand.
- Die rote Statusanzeige leuchtet ununterbrochen - Der Akku muss geladen werden.

Stromversorgung

Das Gerät verfügt über einen internen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Nach einer gewissen Nutzungsdauer, deren Länge von den Nutzungsgewohnheiten und der -umgebung abhängt, werden Sie feststellen, dass der interne Akku nur noch für einige Stunden Strom liefert und dass Sie ihn häufiger aufladen müssen.

Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ladegerät. Trennen Sie die Verbindung zum Ladegerät, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie das Gerät nicht unnötig lange am Ladegerät angeschlossen, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Extreme Temperaturen haben einen nachteiligen Einfluss auf die Aufladbarkeit Ihres Akkus. Versuchen Sie daher immer, das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C (59 °F und 77 °F) aufzubewahren. Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus wird verkürzt, wenn er an kalten oder warmen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlichen oder winterlichen Bedingungen, liegen gelassen wird. Wurde das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt, ist es möglich, dass es anschließend vorübergehend nicht funktioniert, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt. Laden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

Pflege und Wartung

- Setzen Sie das Gerät weder Flüssigkeiten noch Nässe oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an heißen Orten. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Lagern Sie das Gerät nicht an kalten Orten. Wenn das Gerät anschließend wieder seine normale Temperatur erreicht, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Reinigen Sie Linsen mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Bedienung des Geräts nie spitze Gegenstände, da hierdurch das Gerät zerkratzt oder beschädigt werden kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Geräts ein, da dies zu Beschädigungen an den internen Komponenten führen kann.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts oder Ladegeräts. Diese enthalten keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Außerdem setzen Sie sich sonst der Gefahr von hoher Spannung und Stromschlägen aus.



Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Richtlinien und entsorgen Sie das Gerät nicht über den unsortierten normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät nur über Systeme mit getrennter Müllsammlung für elektronische Geräte.

Wie erhalte ich Unterstützung für mein IQUA Gerät?

Sind Sie der Meinung, dass Sie entsprechend der in Ihrem Land geltenden Verbrauchergesetze oder im Rahmen der vom Händler, von dem Sie das IQUA Gerät bezogen haben, gewährten Garantie Anspruch auf eine Reparatur oder den Austausch eines defekten IQUA Geräts haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Iqua Ltd., erklären uns voll verantwortlich, dass das Produkt BHS-302 den Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht.

CE 0678



FCC ID: TUFBHS-302

Informazioni Generali

Grazie per aver acquistato l'auricolare Bluetooth® senza fili Iqua BHS-302. Questo nuovo dispositivo è un elegante prodotto che consente ai possessori di telefoni cellulari compatibili che supportano la tecnologia senza fili Bluetooth di comunicare comodamente a mani libere.

Panoramica del prodotto

Vedere pagina 2 per le immagini

- 1. Indicatore luminoso**
Indica lo stato con luci blu e rossa
- 2. Pulsante volume giù**
Consente di abbassare il volume
- 3. Pulsante volume su**
Consente di alzare il volume
- 4. Pulsante multifunzione**
Consente di spegnere/riaccendere, rispondere/terminare una chiamata
- 5. Riproduttore audio**
- 6. Microfono**
- 7. Connettore del caricabatterie**

Contenuto della confezione

Vedere pagina 2 per le immagini.

- 8. BHS-302**
- 9. Caricabatterie da muro**
- 10. Manuale d'uso**

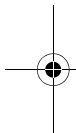


Operazioni preliminari

Caricamento della batteria

Prima di usare BHS-302, è necessario caricare la batteria per circa 3 ore. La batteria completamente carica ha un'autonomia di 9 ore di conversazione e fino a 500 ore in standby. Utilizzare sempre il caricabatterie fornito nella confezione.

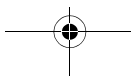
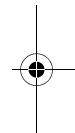
1. Collegare il cavo del caricabatterie a BHS-302
2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro. Si accende la luce rossa.
3. Quando la batteria è completamente carica, la luce rossa si spegnerà.



Accensione e spegnimento

Per accendere BHS-302

1. Premere il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce blu non inizia a lampeggiare.
2. Per spegnere BHS-302, tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce rossa non lampeggia più volte.



Accoppiamento di BHS-302 e del telefono cellulare

L'accoppiamento è la procedura che consente di collegare BHS-302 al proprio telefono cellulare abilitato Bluetooth. Una volta completata questa procedura, è possibile usare BHS-302 solo con questo telefono cellulare accoppiato. Se si desidera usare BHS-302 con un altro telefono cellulare, è necessario ripetere la procedura di accoppiamento. È possibile accoppiare BHS-302 a 8 telefoni cellulari compatibili, sebbene possa essere connesso solo a un telefono alla volta.

Quando viene acceso, BHS-302 tenterà automaticamente di riconnettersi all'ultimo telefono cellulare connesso. Se BHS-302 non è in grado di trovare il telefono cellulare, è possibile attivare nuovamente la connessione premendo brevemente il pulsante **multifunzione**.

Se si sta effettuando l'accoppiamento di un nuovo telefono cellulare, accertarsi che il dispositivo sia spento.

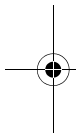
1. Tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e le luci blu e rossa non lampeggiano alternativamente.
2. Rilasciare il pulsante. BHS-302 è ora in modalità di accoppiamento, in attesa che il proprio telefono cellulare si connetta ad esso.
3. Completare l'accoppiamento con il proprio telefono cellulare. Fare riferimento al manuale del telefono cellulare per i dettagli sulle operazioni di ricerca e accoppiamento. Quando il telefono cellulare trova il dispositivo, sul suo display verrà visualizzato **Iqua BHS-302**. Per accoppiare il dispositivo al telefono cellulare, immettere il codice PIN di BHS-302, ovvero **0000**.



- Al termine della procedura di accoppiamento, alcuni telefoni cellulari non si connettono automaticamente all'auricolare. In questo caso, accertarsi di connettere il telefono cellulare all'auricolare (fare riferimento al manuale del telefono cellulare). Una volta accoppiati e connessi i dispositivi, verrà emesso un segnale acustico e la luce blu inizierà a lampeggiare. L'auricolare è ora pronto per effettuare e ricevere chiamate.

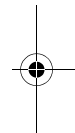
Disconnessione di BHS-302 e del telefono cellulare

Il modo più facile per disconnettere BHS-302 e il proprio telefono cellulare consiste nello spegnere BHS-302.



Riconnessione del dispositivo BHS-302 accoppiato al telefono

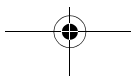
Per riconnettere BHS-302 all'ultimo telefono cellulare utilizzato, è sufficiente accendere BHS-302 e quest'ultimo si conletterà automaticamente al telefono cellulare. In alternativa, attivare la connessione nel menu del telefono cellulare come descritto nel manuale d'uso dello stesso.



Funzioni di chiamata

Risposta a una chiamata

Quando si riceve una chiamata, l'auricolare emette un tono di chiamata. Premere brevemente il pulsante **multifunzione** per rispondere a una chiamata.



Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata attiva, tenere premuto il pulsante **multifunzione**.

Rifiuto di una chiamata

Quando si riceve una chiamata a cui non si desidera rispondere, è sufficiente premere il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e la chiamata viene rifiutata.

Riselezione dell'ultimo numero chiamato

Per chiamare l'ultimo numero selezionato, premere il pulsante **volume su** fino a che non viene emesso un segnale acustico.

Regolazione del volume

Regolare il volume premendo brevemente i pulsanti **volume su** e **volume giù**.

Chiamata a riconoscimento vocale (se supportata dal telefono cellulare)

Per attivare la funzione di chiamata a riconoscimento vocale del proprio telefono cellulare, tenere premuto il pulsante **volume giù** fino a che non viene emesso un segnale acustico. Il segnale acustico indica che è possibile iniziare a pronunciare il nome vocale. Fare riferimento al manuale d'uso del proprio telefono cellulare per i dettagli. Alcuni modelli di telefono cellulare non supportano la chiamata a riconoscimento vocale.

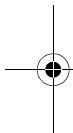


Disattivazione dell'audio per una chiamata attiva

È possibile disattivare o riattivare l'audio di BHS-302 durante una chiamata in corso premendo il pulsante **volume giù** fino a che non viene emesso un segnale acustico.

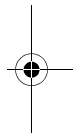
Passaggio della chiamata dalla modalità telefono alla modalità auricolare

Per trasferire una chiamata attiva da BHS-302 al proprio telefono cellulare, tenere premuto il pulsante **volume su** fino a che la chiamata non viene trasferita al proprio telefono cellulare. Per trasferire una chiamata attiva dal proprio telefono cellulare a BHS-302, premere il pulsante **volume su** o usare le funzioni del proprio telefono cellulare come descritto nel relativo manuale d'uso.



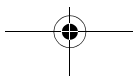
Passaggio dalla chiamata attiva a una nuova chiamata in arrivo

Quando vi è una chiamata in corso e un'altra chiamata è in arrivo, premere brevemente il pulsante **multifunzione** per rispondere alla nuova chiamata.



Ripristino dell'elenco dei telefoni accoppiati

Per ripristinare l'elenco dei telefoni accoppiati su BHS-302, tenere premuti entrambi i pulsanti **volume giù** e **volume su**.



Indicatore luminoso

La luce dell'indicatore di BHS-302 può essere blu o rossa e si accompagna generalmente ad un segnale acustico.

I diversi segnali indicano:

- Luce blu lampeggiante ogni 2 secondi - dispositivo acceso, ma nessuna connessione Bluetooth.
- Luce blu lampeggiante ogni 8 secondi - dispositivo acceso e connessione Bluetooth stabilita.
- Luce blu e rossa lampeggianti alternativamente - modalità di accoppiamento, in attesa che un utente completi l'accoppiamento al telefono cellulare.
- Luce rossa lampeggiante - batteria scarica.
- Luce rossa sempre accesa - batteria in carica.

Alimentazione

Questo prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile incorporata che non può essere sostituita. Non tentare di sostituire la batteria. La batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma è soggetta a usura. Dopo un periodo di tempo variabile in base all'uso e alle condizioni d'uso, è possibile che la batteria incorporata non duri più di due ore rendendo necessario caricarla più frequentemente.

Caricare il dispositivo solo con il caricabatterie fornito nella confezione. Scollegare il caricabatterie quando non è in uso. Non lasciare il dispositivo collegato al caricabatterie per un periodo più lungo del necessario, in quanto una carica eccessiva potrebbe ridurre la durata della batteria.

Se non utilizzata, una batteria completamente carica potrebbe scaricarsi con il passare del tempo.

Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria. Cercare sempre di tenere il dispositivo a una temperatura compresa tra 15 °C e 25 °C (59 °F e 77 °F). Lasciare il dispositivo in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Un dispositivo con una batteria troppo calda o troppo fredda può temporaneamente non funzionare se esposto a escursioni termiche estreme, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento. Non caricare il dispositivo in ambienti umidi.

Precauzioni e manutenzione

- Evitare di bagnare il dispositivo o di esporlo ad eccessiva condensa o umidità in quanto non è impermeabile.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo, poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il dispositivo.
- Usare un panno morbido, pulito e asciutto per pulire qualsiasi tipo di lenti.
- Evitare che il dispositivo entri in contatto con oggetti affilati o appuntiti in quanto potrebbero graffiarlo o danneggiarlo.
- Non incollare nulla all'interno del dispositivo in quanto ciò potrebbe danneggiare i componenti interni.
- Non smontare il dispositivo o il caricabatterie in quanto non contengono parti riparabili e si potrebbe rimanere esposti a tensioni pericolose o altri pericoli.




Agire in conformità con le leggi locali e non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire il sistema di raccolta differenziata applicabile per i prodotti elettrici ed elettronici.

Come richiedo assistenza per il mio prodotto IQUA?

Se si ritiene di aver diritto alla riparazione o alla sostituzione del proprio prodotto IQUA in base ai diritti legali concessi ai sensi della legislazione nazionale vigente in relazione alla vendita di prodotti di consumo o alla garanzia concessa dal rivenditore da cui si è acquistato il prodotto IQUA, rivolgersi al proprio rivenditore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, Iqua Ltd. dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto BHS-302 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

CE 0678 



FCC ID: TUFBHS-302

EN

Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21 You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

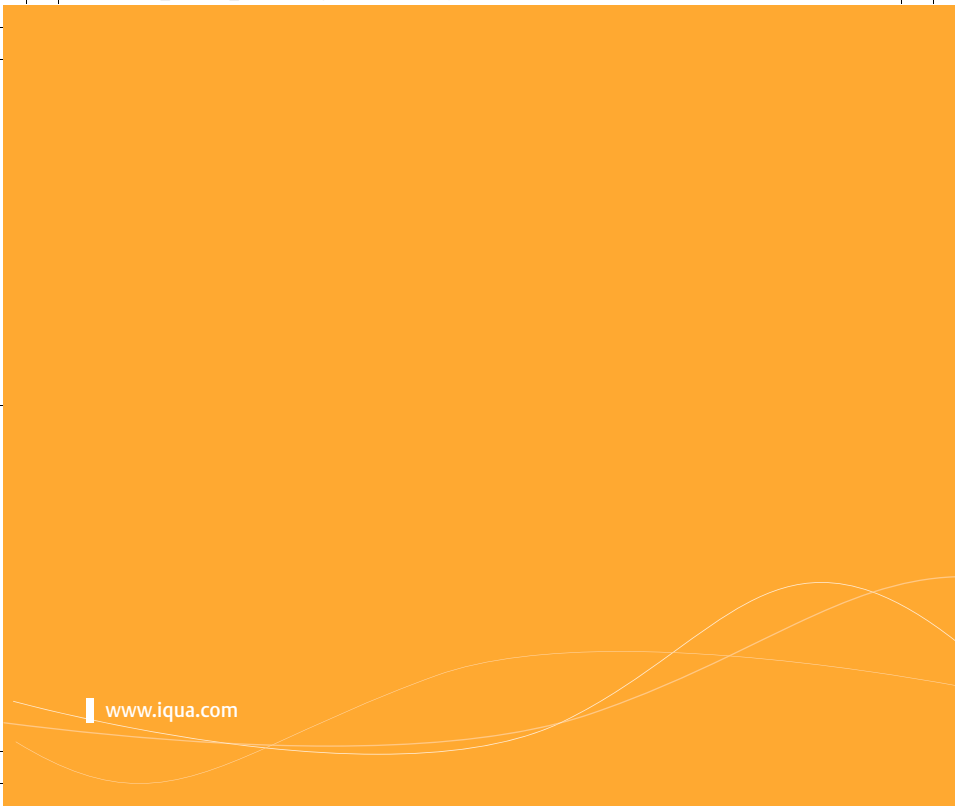
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by IQUA is licenced. Other trademarks and trade names belong to their respective owners.

Under no circumstances does IQUA assume any liability for loss of or damage to or corruption of data, for any loss of profit, loss of business, revenues, contracts, anticipated savings increased costs or expenses or for any indirect, special, incidental or consequential damages howsoever caused



www.iqua.com